

# BURMA BULLETIN



A month-in-review of events in Burma



ALTERNATIVE A S E A N NETWORK ON BURMA  
campaigns, advocacy & capacity-building for human rights & democracy

ฉบับที่ 94

ตุลาคม 2557

## สารบัญ

### เรื่องเด่น

หน้า หน้า

- 2 ห่านักโทษการเมืองได้รับอิสรภาพ 9 การจับกุมชาวโรฮิงญาในต่างประเทศ  
3 นักเคลื่อนไหว, บุคลากรสื่อถูกคุมขัง

### การพลัดถิ่นฐานที่อยู่

### ภายในประเทศพม่า

หน้า

- 4 สงครามในรัฐฉาน 10 นายกรัฐมนตรีไทยเดินทางเยือนพม่า  
5 พลเรือนถูกทำร้ายในรัฐฉาน 10  
5 สงครามในรัฐคะเชน 11 ข้อเรียกร้องของโอบามาไปยัง  
6 รายงานของคณะกรรมการรัฐสภา  
7 การประกาศวันเลือกตั้ง

### ประเด็นต่างประเทศ

หน้า

Thein Sein เข้าร่วมการประชุม ASEM

Thein Sein

### สิทธิมนุษยชน

หน้า

- 7 กองทัพพม่าสังหารนักข่าว  
7 หนังสือพิมพ์ถูกระงับ  
8 รายงานของนาง Yanghee

### เศรษฐกิจ

หน้า

11 ภาคน้ำมันและก๊าซยังคงคลุมเครือ

12 ชาวอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศพม่า

15 รายงานอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศพม่า

Receive the Burma Bulletin monthly!  
Email [publications@altsean.org](mailto:publications@altsean.org)  
Online copies are available for download at [www.altsean.org](http://www.altsean.org)

P O BOX 296, LARDPRAO POST OFFICE, BANGKOK 10310, THAILAND  
TEL ▼ 081 850 9008 ▼ [6681] 850 9008 EMAIL ▼ [publications@altsean.org](mailto:publications@altsean.org) WEB ▼ [www.altsean.org](http://www.altsean.org)

- รัฐบาลพม่าปล่อยตัวนักโทษ 3,073 คน แต่มีนักโทษการเมืองเพียงห้าคนเท่านั้นที่ได้รับอิสรภาพ โดยอย่างน้อยยังมีนักโทษการเมืองอีก 75 คนที่ยังคงถูกคุมขังอยู่ ร่วมกับนักเคลื่อนไหวอีก 130 คน ที่ยังรอรับโทษจำคุก
- เจ้าหน้าที่ทางการพม่าจำคุกบุคลากรสื่อห้าคนเป็นเวลาสองปี, กองทัพพม่าสังหารนักข่าวขณะรายงานข่าวเกี่ยวกับสงครามที่เกิดขึ้นในรัฐมอญ และเจ้าหน้าที่ทางการพม่าท้องถิ่นระงับการตีพิมพ์ของหนังสือพิมพ์สี่ฉบับของชิน
- แม้ว่าจะมีการขอร้องซ้ำแล้วซ้ำเล่าให้ยุติการทำสงคราม แต่กองทัพพม่ายังคงปฏิบัติการโจมตีในรัฐฉานอย่างต่อเนื่องในเดือนตุลาคม ซึ่งส่งผลทำให้เกิดผู้พลัดถิ่นจากภัยสงครามจำนวนนับร้อย
- กำลังทหารพม่าปะทะกับกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตย (DKBA) ในรัฐคะเรนเป็นครั้งที่สองติดต่อกันในช่วงเดือนที่ผ่านมา ซึ่งถือเป็นการละเมิดข้อตกลงยุติการสู้รบระดับทวิภาคี ปี 2012
- คณะกรรมการของรัฐสภาส่งรายงานเกี่ยวกับข้อเสนอให้มีการแก้ไขรัฐธรรมนูญและระบบการเลือกตั้ง
- นาง Yanghee Lee ทูตพิเศษฝ่ายสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติประจำประเทศพม่ากล่าวเตือนถึง “สัญญาณของความเป็นไปได้ของการถดถอย”
- ชาวโรฮิงญา กว่า 10,000 คน พากันหลบหนีออกจากประเทศทางเรือจากรัฐอาระกันในช่วงครึ่งหลังของเดือนตุลาคม ซึ่งนับเป็นจำนวนตัวเลขสองเท่าเมื่อเทียบกับช่วงเดียวกันในปี 2013 ที่ผ่านมา
- ประธานาธิบดีบารัค โอบามา เรียกร้องให้ประธานาธิบดี Thein Sein พิจารณาทบทวนเกี่ยวกับ “แผนปฏิบัติการรัฐยะไข่” และให้การปกป้องสิทธิมนุษยชนของชาวโรฮิงญา
- พลเอกประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีของไทยเดินทางเยือนพม่าในการปฏิบัติภารกิจเดินทางเยือนต่างประเทศเป็นครั้งแรก
- ณ ที่ประชุม เอเชีย-ยุโรป ที่จัดขึ้นในกรุงมิลาน ประเทศอิตาลี ประธานาธิบดี Thein Sein พยายามแสวงหาการลงทุนในประเทศพม่า ขณะที่เรียกร้องให้สหภาพยุโรปยุติการส่งมติดีเกี่ยวกับประเทศพม่าให้แก่องค์การสหประชาชาติ
- กรอบกฎหมายอ่อนแอและภัยคุกคามการต่อต้านภาคประชาสังคมยังคงเป็นสิ่งที่บ่อนทำลายการสมัครรับเลือกตั้งในโครงการเพื่อความโปร่งใสในภาคอุตสาหกรรมสกัดทรัพยากรของพม่า (EITI)

## เรื่องเด่น

---

เดือนตุลาคม แม้ว่าการนิรโทษกรรมครั้งใหญ่โดยประธานาธิบดีจะตกเป็นเป้าการจับตามองจากสาธารณชนก็ตาม เจ้าหน้าที่ทางการพม่าก็ยังจำคุกนักโทษการเมืองเพิ่มขึ้น

**นักโทษการเมือง:** ห้าคนถูกปล่อยตัว, อย่างน้อยอีก 75 คนยังคงถูกจองจำ

วันที่ 7 ตุลาคม ก่อนการประชุมการประชุมสุดยอดสมาคมประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ASEAN Summit)

ครั้งที่ 25 จะเริ่มขึ้นในกรุงเนปีดोनัน ประธานาธิบดี Thein Sein ได้ลงนามอนุมัติในการนิรโทษกรรมโดย ประธานาธิบดีให้แก่ักโทษทั้งหมด 3,073 คน ซึ่งเช่นเดียวกับการใช้กลยุทธ์เกี่ยวกับ

เวลาในการปล่อยตัวนักโทษหมุก่อนหน้านี้ [รายละเอียดติดตามได้จาก: ตารางการปล่อยตัวนักโทษหมุก่อนหน้านี้] ส่วนใหญ่นักโทษที่ถูกปล่อยตัว เป็นอาชญากรทั่วไป มีเพียงห้าคน (หรือ 0.16%) เท่านั้นที่เป็นนักโทษ การเมือง

ทั้งนี้ ในหมู่นักโทษที่ได้รับอิสรภาพนั้น มีนักพิทักษ์สิทธิชาวโรฮิงญา Kyaw Hla Aung ซึ่งถูกจำคุกด้วยข้อหาก่อการจลาจล และ La Ring เกษตรกรชาว คะฉิ่น ซึ่งถูกจำคุกภายใต้พระราชบัญญัติวัตถุระเบิดและการสมาคมอย่างผิด กฎหมายรวมอยู่ด้วย อย่างไรก็ตาม อย่างน้อยยังคงมีนักโทษการเมืองอีก 75 คนที่ยังคงถูกคุมขัง รวมถึง Tun Aung นักพิทักษ์สิทธิมนุษยชนชาวโรฮิงญา และ Sein Than ผู้นำกลุ่มชุมชน Michaungkan นอกจากนี้ ยังมีประชาชน อีก 130 คนที่ยังต้องเผชิญกับการถูกตั้งข้อหาคดีอาญาจากการทำกิจกรรม การเมืองของพวกเขา

## รัฐบาลพม่าสั่งจำคุกนักเคลื่อนไหวเพิ่มมากขึ้น, พุ่งเป้าไปยัง สื่อมวลชน

เดือนตุลาคม รัฐบาลพม่าสั่งจำคุกเกษตรกรเก้าคนและนักเคลื่อนไหวหนึ่งคน

การปล่อยตัวนักโทษการเมืองของ Thein Sein		
วันที่	นักโทษ ทั้งหมด	นักโทษ การเมือง
16 พ.ค. 11	14,578	58
12 ต.ค. 11	6,359	240
4 ม.ค. 12	6,656	36
13 ม.ค. 12	651	302
3 ก.ค. 12	80	25
17 ก.ย. 12	514	88
15 พ.ย. 12	452	0
19 พ.ย. 12	66	51
23 เม.ย. 13	93	59
17 พ.ค. 13	23	19
23 ก.ค. 13	73	73
8 ต.ค. 13	56	56
15 พ.ย. 13	69	69
11 ธ.ค. 13	44	41
31 ธ.ค. 13	5	5
3 ม.ค. 14	13,274	3
7 ต.ค. 14	3,073	5
รวมทั้งสิ้น	46,066	1,130
ที่มา: NLM; AAPP		

● **14 ตุลาคม:** ศาลแขวง Thaton เมือง Thaton รัฐมอญ มีคำสั่งตัดสินจำคุกเกษตรกรเก้าคนเป็นเวลาคนละเจ็ดปี โดยทางการตั้งข้อหาบุกรุกและทำลายทรัพย์สินแก่พวกเขา หลังจากที่พวกเขาพยายามนำเอาวัชพืชที่ขึ้นปกคลุมบน ที่ดินที่ยึดเอาไปจากพวกเขาในเดือนมีนาคมออก

● **30 ตุลาคม:** ศาลเมือง Kyauktada กรุงย่างกุ้ง มีคำสั่งตัดสินจำคุก Htin Kyaw ผู้นำองค์กร Movement for Democracy Current Force (MDCF) เป็นเวลาสองปีภายใต้มาตรา 505 (b) ของประมวลกฎหมายอาญาจากการที่เขาทำการประท้วงเมื่อช่วงต้นปีที่ผ่านมา โดยครั้งนี้เป็นการสั่งจำคุกครั้งที่ 14 ของเขานับตั้งแต่เดือนมิถุนายนเป็นต้น มา [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนกันยายน 2014]

ทั้งนี้ สื่อมวลชนก็ยังตกเป็นเป้าหมายการจำคุกด้วย ในวันที่ 16 ตุลาคม ศาลเมือง Pabedan กรุงย่างกุ้ง มีคำสั่ง ตัดสินจำคุกพนักงานของวารสาร Bi Mon Te Nay Jornal (ผู้สื่อข่าว Min Wathan และบรรณาธิการสองคน คือ Win Tin และ Aung Thant) และเจ้าของอีกสองคน (Yin Min Htun และ Kyaw Min Khine) เป็นเวลาคนละสองปีภายใต้

มาตรา 505 (b) แห่งประมวลกฎหมายอาญา โดยการสั่งจำคุกดังกล่าวเป็นผลมาจากการตีพิมพ์เรื่องราวในวารสาร ซึ่งมีการอ้างอิงถึงแถลงการณ์ที่มาจากการจัดกิจกรรมของกลุ่มองค์กร MDCF

ในส่วนของคุณความคืบหน้าอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสื่อมวลชนนั้น กองทัพบมาได้สั่งหารผู้สื่อข่าวในรัฐมอญและทางทหารพม่าสั่งระงับการตีพิมพ์ของสื่อสิ่งพิมพ์ของกลุ่มชาติพันธุ์สี่แห่งในรัฐชิน [รายละเอียดด้านล่างในหัวข้อ: กองทัพบมาสั่งหารผู้สื่อข่าวในรัฐมอญ; รัฐบาลพม่าสั่งระงับการตีพิมพ์ในรัฐชิน]

## ภายในประเทศพม่า

### กองทัพบมาปฏิบัติการโจมตีทางทหารในรัฐฉานอย่างหนัก

ในเดือนตุลาคมนั้น กองทัพบมายังคงปฏิบัติการโจมตีในรัฐฉาน แม้ว่าจะมีการประชุมอย่างไม่เป็นทางการถึงห้าครั้ง และมีคำร้องขออย่างเป็นทางการไปยังรัฐบาลกรุงเนปโด้อีกครั้งเพื่อให้ยุติสงครามนี้ ทั้งนี้ ข้อเรียกร้องที่ส่งไปยังรัฐบาลกรุงเนปโด้นั้นมาจากสหภาพพันธรัฐแห่งชาติสหภาพ (UNFC) และผู้นำฉาน, ว่าและกลุ่มโกก้าง ทว่า ตลอดเดือนที่ผ่านมา กำลังทหารพม่ายังคงทำการโจมตีกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอาง (TNLA), กองทัพสัมพันธมิตรชาติประชาธิปไตยพม่า (MNDA), กองทัพรัฐฉานเหนือ (SSA-N) และกองกำลังแห่งกองทัพคะฉิ่นอิสระอย่างต่อเนื่อง

- **1 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าจากหน่วย LID 11 ปะทะกับกองกำลังร่วมของกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอาง, กองทัพคะฉิ่นอิสระและกองทัพสัมพันธมิตรชาติประชาธิปไตยพม่า ในเมือง Kutkai รัฐฉาน
- **1 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIDs 45 และ 88 ปะทะกับกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอางในเมือง Kutkai รัฐฉาน
- **2 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่ากว่า 1,000 นายจากหน่วย LIBs 247 และ 248 และจากหน่วย IBs 248 และ 523 ปะทะกับกองกำลังกองทัพรัฐฉานเหนือ จำนวนเจ็ดครั้งในหลายพื้นที่ของเมือง Kyethi รัฐฉาน
- **3-6 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพรัฐฉานเหนืออย่างน้อย 25 ครั้งในหลายพื้นที่ของเมือง Kyethi รัฐฉาน
- **6 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIB 217 และ IB 221 ปะทะกับกองกำลังกองทัพคะฉิ่นอิสระบริเวณ Hka Lum ในพื้นที่ Pangsay เมือง Muse รัฐฉาน
- **8 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าจากหน่วย IB290 ปะทะกับกองพันที่ 9 แห่งกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Kutkai รัฐฉาน
- **13 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าใช้เครื่องบินรบและเฮลิคอปเตอร์หลายลำเพื่อทำการโจมตีทางอากาศหลายครั้งในบริเวณใกล้กับกองบัญชาการใหญ่ของกองทัพรัฐฉานเหนือในเมือง Kyethi รัฐฉาน
- **15 ตุลาคม:** กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพรัฐฉานเหนือในบริเวณใกล้กับกองบัญชาการใหญ่ของ

กองทัพรัฐฉานเหนือในเมือง Kyethi รัฐฉาน

- 15-16 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIDs 11, 55 และ 99 ปะทะกับกองพันที่ 2, 9 และ 38 ของกองทัพคะฉิ่นอิสระ, กองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอาง, กองทัพคะฉิ่นอิสระและกองทัพนักรบชาติประชาธิปไตยพม่าในเมือง Kutkai รัฐฉาน
- 20 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอางในหมู่บ้าน Nawng Khe เมือง Nansang รัฐฉาน

วันที่ 14 ตุลาคม กำลังทหารพม่าจากหน่วย LID 66 ออกคำสั่งให้พลเรือนกว่า 1,000 คนจากสามหมู่บ้านในเมือง Hpakant รัฐคะฉิ่น ย้ายออกจากบ้านเรือนของพวกเขาภายในเวลาหกโมงเย็น เพื่อเตรียมการโจมตีกองทัพคะฉิ่นอิสระ

### กองกำลังกองทัพพม่ายังคงทำร้ายพลเรือนในรัฐฉาน

ในเดือนตุลาคม กองกำลังกองทัพพม่ายังคงพุ่งเป้าใช้ความรุนแรงต่อพลเรือนในรัฐฉาน

- 3-4 ตุลาคม: กำลังทหารพม่ายิงปืนใหญ่ใส่หลายหมู่บ้านในเมือง Kyethi รัฐฉาน ส่งผลให้มีพลเรือนสองคนเสียชีวิตและอย่างน้อยอีกหนึ่งคนได้รับบาดเจ็บ
- 12 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIBs326 และ 523 ควบคุมตัวสตรีและเด็กผู้หญิงเจ็ดคนเป็นเวลาหกวันในบ้านหลังหนึ่งในเมือง Kyethi รัฐฉาน
- 12 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าจากหน่วยทำการกักขัง, สอบสวนและทรมานชาวบ้านสามคนโดยพลการในหมู่บ้าน Ngu Lein เมือง Kyethi รัฐฉาน ภายหลังจากที่กล่าวหาพวกเขาว่าเป็นทหารฉาน
- 13 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIB294 เปิดฉากยิงปืนใหญ่อย่างน้อย 20 ลูกเข้าใส่ทางเดินของหมู่บ้าน Wanhai เมือง Kyethi รัฐฉาน ทำลายบ้านเรือนและฟาร์มปศุสัตว์ และบังคับให้ชาวบ้าน 180 คน ออกจากหมู่บ้าน
- 14 ตุลาคม: กำลังทหารพม่ากักขังและทรมานเกษตรกรสองคนโดยพลการในเมือง Kyethi รัฐฉาน

### สงคราม, การทำร้ายพลเรือนยังคงเกิดขึ้นในรัฐคะเร็น

เดือนตุลาคม กำลังทหารพม่ายังคงปะทะกับกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตย (DKBA) ในรัฐคะเร็นอย่างต่อเนื่อง

- 1 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตยในเมือง Kawkareik รัฐคะเร็น
- 10 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าจากหน่วย MOC 12 ปะทะกับกองกำลังกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตยในเมือง Kawkareik และในเมือง Hlaingbwe รัฐคะเร็น
- 11 ตุลาคม: กำลังทหารพม่าจากหน่วย LIB 230 ปะทะกับกองกำลังกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตยในเมือง

วันที่ 10 ตุลาคม อย่างน้อยมีกระสุนปืนใหญ่สี่ลูกจากการปะทะกันระหว่างกองทัพบม่าและกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตยตกลงในหมู่บ้าน Pyar Bin เมือง Kawkareik รัฐคะเรน ต่อมาในวันที่ 11 ตุลาคม การสู้รบระหว่างกองทัพบม่าและกองทัพกะเหรี่ยงพุทธประชาธิปไตย บีบบังคับให้ชาวบ้าน 260 คนต้องหนีออกจากเมือง Kawkareik รัฐคะเรนเข้าไปยังประเทศไทย ที่ซึ่งเจ้าหน้าที่ทางการไทยได้ผลักดันส่งพวกเขากลับประเทศพม่า ในวันเดียวกันนั้น สะเกิดกระสุนปืนใหญ่ที่ตกใหญ่ถล่มถนนเส้นทาง Myawaddy-Kawkareik นั้น ทำให้พลเรือนสี่คนเสียชีวิตและอย่างน้อยอีกเก้าคนได้รับบาดเจ็บ

### **คณะกรรมการระบบการเลือกตั้ง, รายงานเกี่ยวกับการแก้ไขรัฐธรรมนูญส่งถึงรัฐสภา**

ในเดือนตุลาคม คณะกรรมการทั้งสองของรัฐสภาส่งรายงานเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงที่อาจเกิดขึ้นต่อระบบการเมืองของพม่า

วันที่ 22 ตุลาคม คณะกรรมการเพื่อการแก้ไขรัฐธรรมนูญของรัฐสภาซึ่งประกอบด้วยสมาชิก 31 คน ส่งรายงานล่าสุดให้แก่รัฐสภาแห่งชาติ โดยในรายงานมีข้อเสนอทั้งจากฝ่ายการเมือง, ภาคประชาสังคมและกองทัพนั้น ระบุว่า มี 210 มาตราในรัฐธรรมนูญ ฉบับปี 2008 ที่รัฐสภาต้องทำการพิจารณาแก้ไข ซึ่งรวมถึงมาตรา 59 (f) ซึ่งห้ามไม่ให้นางองซานซูจีดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีและมาตรา 261 (b) ซึ่งให้สิทธิแก่ประธานาธิบดีในการในการเลือกรัฐมนตรีสำหรับทุกรัฐและทุกหน่วยงาน

รายงานฉบับดังกล่าวของคณะกรรมการชุดนี้ ยังตั้งข้อสังเกตว่า การที่สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของกองทัพเสนอให้มีการแก้ไขนั้น ก็เพื่อการเสริมสร้างอำนาจให้แก่กระทรวงกลาโหมและคณะมนตรีความมั่นคง (NDSC) นอกจากนี้ในรายงานของคณะกรรมการชุดดังกล่าวยังระบุว่า สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรของกองทัพยืนยันคัดค้านการเปลี่ยนแปลงแก้ไขใดๆ ในมาตรา 436 ซึ่งเป็นมาตราที่ให้อำนาจทางกองทัพในการยับยั้งข้อเสนอในการแก้ไขรัฐธรรมนูญ ทั้งนี้ การคัดค้านของกองทัพในการแก้ไขมาตรา 436 เกิดขึ้น ภายหลังจากมีการรณรงค์ให้มีการแก้ไขรัฐธรรมนูญทั่วประเทศ โดยพรรค NLD และกลุ่ม 88 Generation Peace และองค์กร Open Society ในช่วงเดือนพฤษภาคมถึงเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา ซึ่งพวกเขาสามารถรวบรวมลายมือชื่อเพื่อสนับสนุนการแก้ไขรัฐธรรมนูญได้เกือบห้าล้านลายมือชื่อจากทั่วประเทศพม่า [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนกรกฎาคม 2014]

วันที่ 27 ตุลาคม สมัชชาประชาชนเริ่มต้นการอภิปรายเกี่ยวกับรายงานฉบับที่สองซึ่งได้รับมาจากคณะกรรมการพิจารณาบทวนระบบการเลือกตั้งของสมัชชาประชาชน โดยในรายงานดังกล่าวระบุถึงระบบการเลือกตั้ง แบบระบบที่เหมาะสมกับการเลือกของประเทศพม่า รวมทั้งระบบการเลือกตั้งแบบใช้เสียงข้างมาก, ระบบการเลือกตั้งแบบสัดส่วน และอีกหกกระบวนซึ่งเป็นการผสมผสานระหว่างระบบการเลือกตั้งสองแบบแรก

## คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่าอ้างว่า การเลือกตั้งในปี 2015 จะจัดขึ้นได้ตามกำหนดการ

หลังจากมีการยกเลิกการเลือกตั้งในวันที่ 7 กันยายนและคำกล่าวสุนทรพจน์ของประธานาธิบดี Thein Sein เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม ซึ่งเปรยว่าข้อตกลงยุติการสู้รบทั่วประเทศนั้นเป็นเงื่อนไขอันจำเป็นสำหรับการจัดการเลือกตั้งทั่วไปในปี 2015 ทำให้คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่าออกมาให้ความมั่นใจแก่ประชาชนว่าจะมีการเลือกตั้งเกิดขึ้นอย่างแน่นอนในปี 2015 ทั้งนี้ คณะกรรมการฯ ได้จัดให้มีการประชุมขึ้นในกรุงย่างกุ้งเมื่อวันที่ 20, 21, และ 22 ตุลาคมร่วมกับองค์กรภาคประชาสังคม, พรรคการเมืองและสภาสื่อมวลชนชั่วคราวของประเทศพม่า

ในช่วงระหว่างวันที่ 20 ตุลาคมนั้น มีการแถลงข่าวภายหลังการประชุมร่วมกับองค์กรภาคประชาสังคมนั้น นาย Tin Aye ประธานคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่า ได้ออกมาประกาศว่าการเลือกตั้งทั่วไปในปี 2015 จะจัดขึ้นในปลายเดือนตุลาคมหรือต้นเดือนพฤศจิกายนปี 2015 ต่อมา ในวันที่ 21 ตุลาคม เขาแจ้งแก่บรรดาพรรคการเมืองว่า ระยะเวลาสำหรับการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้งนั้นจะขยายจาก 30 วันเป็น 60 วัน แต่เขาปฏิเสธไม่ยกเลิกกฎระเบียบที่กำหนดไว้ว่าการจัดกิจกรรมการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้งนั้นจะต้องได้รับอนุญาตล่วงหน้าก่อน

## สิทธิมนุษยชน

---

### กองทัพพม่าสังหารผู้สื่อข่าวในรัฐมอญ

ในเดือนตุลาคม ทหารพม่าได้สังหาร Aung Kyaw Naing (ซึ่งเป็นที่รู้จักกันในนาม Par Gyi) ผู้สื่อข่าวอิสระ ซึ่งกำลังรายงานข่าวเกี่ยวกับสงครามที่เกิดขึ้นในรัฐมอญ ที่ซึ่งการสู้รบปะทุขึ้นเมื่อช่วงเดือนกันยายน

วันที่ 23 ตุลาคม ในจดหมายซึ่งส่งถึงสภาสื่อมวลชนชั่วคราวของประเทศพม่า นั้น กองทัพพม่าระบุว่า ทหารของกองทัพได้ควบคุมตัว Aung Kyaw Naing ไว้ในเมือง Kyaikmaraw รัฐมอญ เมื่อวันที่ 30 กันยายน หลังจากที่เขาดำเนินทางกลับเข้าไปรายงานข่าวเกี่ยวกับการสู้รบอย่างหนักที่ปะทุขึ้นระหว่างกองทัพพม่ากับกองกำลังกะเหรี่ยงประชาธิปไตย (DKBA) ในพื้นที่ควบคุมของกองกำลังกะเหรี่ยงประชาธิปไตย โดยในจดหมายกล่าวต่อไปว่าทหารจากหน่วย LIB 208 ที่ยิง Aung Kyaw Naing เสียชีวิตเมื่อวันที่ 4 ตุลาคมนั้น กล่าวหาว่า เขาพยายามขโมยปืนจากทหารและหลบหนี แต่ Than Dar ภรรยาของเขาเชื่อว่าเขาเสียชีวิตขณะถูกทรมาน

### รัฐบาลพม่าสั่งระงับการตีพิมพ์ในรัฐชิน

ในเดือนตุลาคม เจ้าหน้าที่ทางการชินสั่งระงับการตีพิมพ์ของหนังสือพิมพ์ชินหลายฉบับ

● **2 ตุลาคม:** มีรายงานว่า The Hakha Post หนังสือพิมพ์ภาษาชิน ถูกปิดดำเนินการในวันที่ 29 กันยายน หลังจาก that เจ้าหน้าที่ทางการชินสั่งให้หนังสือพิมพ์ฉบับยุติการตีพิมพ์จนกว่าจะได้รับใบอนุญาตอย่างเป็นทางการ

- **15 ตุลาคม:** เจ้าหน้าที่ทางการจีนส่งใบแจ้งไปยัง Falam Post หนังสือพิมพ์ภาษาจีน สั่งให้ระงับการตีพิมพ์ เนื่องจากยังไม่ได้จดทะเบียนอย่างเป็นทางการ
- **16 ตุลาคม:** เจ้าหน้าที่ทางการจีนส่งใบแจ้งไปยัง Tedim Post และ Zo Lengthe หนังสือพิมพ์ภาษาจีน สั่งให้ระงับการตีพิมพ์เนื่องจากสำนักพิมพ์ทั้งสองยังไม่มีการจดทะเบียนอย่างเป็นทางการ

ข้อจำกัดที่เกิดขึ้นอย่างฉับพลันในสื่อสิ่งพิมพ์ของจีนที่เกิดขึ้นในเดือนตุลาคมนี้ เกิดขึ้นในเวลาใกล้เคียงกับการจำคุกบุคลากรสื่อมวลชนครั้งใหม่ในกรุงย่างกุ้ง และการวิสามัญฆาตกรรมผู้สื่อข่าวในรัฐมอญของกองทัพพม่า [รายละเอียดข้างต้น หัวข้อ: รัฐบาลพม่าจำคุกนักเคลื่อนไหวเพิ่มมากขึ้น; กองทัพพม่าสังหารผู้สื่อข่าวในรัฐมอญ]

### ทูตพิเศษประจำองค์การสหประชาชาติ, เลขาธิการองค์การสหประชาชาติแสดงความกังวล

วันที่ 28 ตุลาคม นาง Yanghee Lee ทูตพิเศษฝ่ายสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติประจำประเทศพม่า นำเสนอรายงานตามวาระของนางต่อคณะกรรมการที่สามแห่งสมัชชาสหประชาชาติ โดยในรายงานของ Lee ระบุเตือนถึง "สัญญาณของความถดถอย" ซึ่งเน้นความกังวลในหัวข้อดังต่อไปนี้:

- การนำเอากฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสันติมาบังคับใช้อย่างต่อเนื่องและการนำเอากฎหมายต่างๆ ที่ล้าสมัย อาทิเช่น พระราชบัญญัติความลับของทางราชการ ฉบับปี 1923 และพระราชบัญญัติข้อกำหนดฉุกเฉิน ปี 1950 เพื่อมาจำกัดการทำกิจกรรมของภาคประชาสังคมและสื่อมวลชน
- การแพร่ระบาดของความเกลียดชังและการข่มขู่เพื่อให้เกิดความรุนแรง, การเลือกปฏิบัติและความเกลียดชังในสื่อสิ่งพิมพ์และบนอินเทอร์เน็ตในลักษณะก่อให้เกิดความรุนแรงและข่มขู่ให้ใช้ความรุนแรง
- สงครามความขัดแย้งที่ยังดำเนินไปอย่างต่อเนื่องในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉาน ซึ่งส่งผลทำให้พลเรือนต้องกลายเป็นผู้พลัดถิ่น
- ทหารพม่าในพื้นที่สู้รบของกลุ่มชาติพันธุ์ยังคงกระทำการละเมิดสิทธิมนุษยชนขั้นร้ายแรงอย่างต่อเนื่อง รวมถึงการทำร้ายพลเรือน, การวิสามัญฆาตกรรม, การก่อความรุนแรงทางเพศ, การจับกุมโดยพลการและการทรมาน
- หน่วยงานต่างๆ ซึ่งเลือกปฏิบัติต่อผู้นับถือศาสนาคริสต์ในกระบวนการบริหารจัดการในรัฐชินและการตั้งข้อกล่าวหาเพื่อการจับกุมคุมขังโดยพลการ, การคุมขัง, การปฏิบัติอย่างย่ำแย่และการทรมานของบุคคลของคริสตจักรและมิชชันนารี
- รายงานที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับการใช้การทรมานในระหว่างการสอบสวนและในสถานกักกันนักโทษทางการเมืองทั่วประเทศพม่า
- การเลือกปฏิบัติที่เกิดขึ้นอย่างเป็นระบบและการกดขี่ข่มเหงชาวโรฮิงญา รวมทั้งการตั้งข้อจำกัดเกี่ยวกับเสรีภาพในการเคลื่อนไหว, การแต่งงานและการจดทะเบียนการเกิดและการเข้าถึงที่ดิน, อาหาร, น้ำ, การศึกษา, และการดูแลสุขภาพ
- 'แผนปฏิบัติการรัฐยะไข่' ของรัฐบาลพม่า ซึ่งมีแนวโน้มว่าจะส่งผลให้เกิดการแยกตัวอย่างถาวรของชุมชนชาวยะไข่



และชุมชนชาวโรฮิงญาในรัฐอาระกัน

- กฎหมายการถือครองสัญชาติ ปี 1982 ที่ไม่เป็นไปตามกฎหมายระหว่างประเทศและการรวมเอากลุ่มชนสัญชาติต่างๆ ไว้ด้วยกัน, การนำแนะนำให้มีการกำหนดกลุ่มพลเมืองอันดับสอง
- ชุดกฎหมาย 'เชื้อชาติและการคุ้มครองศาสนา' ของรัฐสภา ซึ่งไม่ปฏิบัติตามสนธิสัญญาระหว่างประเทศและรวมถึงร่างพระราชบัญญัติที่ฉบับได้แก่ การแต่งงานระหว่างศาสนา, การเปลี่ยนแปลงการนับถือศาสนา, การมีคู่สมรสหลายคนและการควบคุมประชากร
- ปัญหาสิทธิในที่ดินทำกินที่ดำเนินมาอย่างต่อเนื่อง รวมทั้งการยึดเอาที่ดินทำกินและการขับไล่บังคับให้ออกจากบ้านเรือนที่อยู่อาศัย

ในเดือนตุลาคมนั้น นายบันคิมูน เลขาธิการองค์การสหประชาชาติ ได้ส่งรายงานประจำปีเกี่ยวกับประเทศพม่าของเขาคณะกรรมการที่สามแห่งสมัชชาสหประชาชาติ ในรายงานฉบับดังกล่าว เขาได้แสดงความกังวลเกี่ยวกับเหตุรุนแรงที่เกิดขึ้นระหว่างชุมชนในรัฐอาระกันและในส่วนอื่น ๆ ของประเทศพม่า และวิพากษ์วิจารณ์การตอบสนองที่ไม่เพียงพอของรัฐบาลพม่าต่อเหตุดังกล่าว นอกจากนี้เขายังแสดงความกังวลเกี่ยวกับข้อจำกัดในการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง, การบาดเจ็บล้มตายของพลเรือนในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉาน, ปัญหาที่เกี่ยวข้องกับการสำรวจสำมะโนประชากรทั่วประเทศ ปี 2014 และความเป็นอยู่ "อันย่ำแย่เกินทน" ในค่ายผู้พลัดถิ่น [สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับกฎระเบียบในการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง สามารถติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนพฤษภาคม 2014; สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับกระบวนการสำรวจสำมะโนประชากรทั่วประเทศ สามารถติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนมีนาคม 2014]

## การพลัดถิ่นฐานที่อยู่

---

### ชาวโรฮิงญาถูกจับกุมมากขึ้นในต่างประเทศ

ช่วงเดือนตุลาคม เจ้าหน้าที่ทางการในต่างประเทศยังคงจับกุมชาวโรฮิงญาอย่างต่อเนื่อง

- 11 ตุลาคม: เจ้าหน้าที่ทางการไทยจับกุมตัวชาวโรฮิงญาได้อย่างน้อย 15 คนได้ที่ใดแห่งหนึ่งในจังหวัดพังงา ประเทศไทย ซึ่งพวกเขาบอกว่า พวกเขาเคยอยู่ในค่ายผู้ลี้ภัยในประเทศบังคลาเทศและถูกลักพาตัวและถูกลักลอบข้ามชายฝั่งไปยังประเทศมาเลเซียก่อนถูกส่งมายัง ประเทศไทย
- 21 ตุลาคม: เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมชาวโรฮิงญา 14 คน ในต่างวาระกัน ในเมือง Teknaf ประเทศบังคลาเทศ
- 27 ตุลาคม: เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมชาวโรฮิงญาเก้าคนได้ในเมือง Taknaf ประเทศบังคลาเทศ
- 29 ตุลาคม: เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) จับกุมชาวโรฮิงญาได้ 34 คน ในการจับกุม

สามครั้งและส่งตัวพวกเขากลับสู่ประเทศพม่า

แม้ว่าจะมีความเสี่ยงจากการถูกจับกุมตัวในประเทศต่างๆ เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องก็ตาม แต่อัตราของชาวโรฮิงญาที่เดินทางออกจากรัฐอาระกัน ก็ยังมาถึงระดับที่ “ไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อน” ในเดือนตุลาคม อันเนื่องมาจากการถูกกดขี่ข่มเหงในรัฐ ในวันที่ 24 ตุลาคม โครงการรัฐอาระกันระบุว่า นับตั้งแต่วันที่ 15 ตุลาคม มีประชาชนโดยเฉลี่ยวันละ 900 คนเดินทางหนีออกจากรัฐอาระกันทางเรือ คิดเป็นจำนวนทั้งสิ้น 10,000 คนในเวลาสองสัปดาห์ เกือบจะเป็นจำนวนเกือบเท่าตัวในช่วงเดียวกันของปี 2013

## ประเด็นระหว่างประเทศ

---

### นายกรัฐมนตรีทหารไทยเดินทางเยือนประเทศพม่า

วันที่ 9 ตุลาคม คณะผู้แทนนำโดยพลเอกประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีทหารของไทยเดินทางถึงประเทศพม่า เพื่อปฏิบัติภารกิจการเดินทางเยือนพม่าอย่างเป็นทางการเป็นเวลาสองวัน ซึ่งนับเป็นการเดินทางเยือนต่างประเทศเป็นครั้งแรกของพลเอกประยุทธ์นับตั้งแต่การทำรัฐประหารในเมื่อวันที่ 22 พฤษภาคมเป็นต้นมา ทั้งนี้ ในการเดินทางเยือนวันแรกนั้น พลเอกประยุทธ์ได้เข้าพบกับประธานาธิบดี Thein Sein ในกรุงเนปีดอ ที่ซึ่งทั้งสองได้ร่วมกันหารือเกี่ยวกับการค้าระดับทวิภาคี, ความพยายามในการกลับมาดำเนินการโครงการเขตเศรษฐกิจพิเศษทวาย [Dawei] ที่หยุดชะงักให้ได้อย่างรวดเร็ว, และปัญหาอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับแรงงานต่างด้าวชาวพม่าในประเทศไทย ทั้งนี้ พลเอกธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของรัฐบาลทหารไทยยังได้เข้าพบกับ Wunna Maung Lwin รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศรัฐบาลพม่าและพลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing ผู้บัญชาการทหารสูงสุดแห่งกองทัพพม่าด้วย

ในการเดินทางเยือนประเทศพม่าทั้งสองวันนั้น ในกรุงย่างกุ้ง มีผู้ประท้วงออกมาทำการประท้วงคัดค้านการจับกุมตัวแรงงานต่างด้าวชาวพม่าสองคนที่ถูกกล่าวหาว่าฆาตกรรมนักท่องเที่ยวชาวอังกฤษสองคนที่เกาะเต่า จังหวัดสุราษฎร์ธานี ประเทศไทย นอกจากนี้ ในวันที่ 9 ตุลาคม สมาคมผู้พัฒนาโครงการ Dawei (DDA) ได้ออกแถลงการณ์เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าและรัฐบาลทหารไทยให้คำมั่นว่าข้อร้องเรียนของชาวบ้านในพื้นที่นั้นจะถูกแก้ไขก่อนที่จะมีการกลับไปทำงานในเขตเศรษฐกิจพิเศษทวาย

### Thein Sein เรียกร้องการลงทุนของสหภาพยุโรปในประเทศ, เพิกเฉยปัญหาสิทธิมนุษยชนในประเทศพม่า

วันที่ 16 ตุลาคม ประธานาธิบดี Thein Sein เดินทางถึงกรุงมิลาน ประเทศอิตาลี เพื่อร่วมการประชุมเอเชีย-ยุโรป (ASEM) ครั้งที่ 10 วันต่อมา เขาได้กล่าวปราศรัยต่อผู้นำเอเชียและผู้นำยุโรปในการประชุมและเรียกร้องให้สหภาพยุโรปยุติการนำส่งมติประจำปีเกี่ยวกับสถานการณ์สิทธิมนุษยชนในประเทศพม่าแก่ คณะกรรมการที่สามแห่งสมัชชา

สหประชาชาติ โดย เขายังได้ร้องขอลักษณะคล้ายกันในการประชุมส่วนตัวที่เกิดขึ้นตามมา กับ Alexander Stubb รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศฟินแลนด์ด้วย

ในขณะที่อยู่ในกรุงอิตาลีนั้น Thein Sein ยังพยายามแสวงหาทางเพื่อส่งเสริมการลงทุนในประเทศพม่า โดยในการประชุม เขาเชิญชวนรัฐบาลต่างๆ ของประเทศในแถบทวีป ยุโรป ให้มาลงทุนในการพัฒนาโครงการต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในทวาย [Dawei] และในเขตเศรษฐกิจพิเศษ Kyaukpyu และเขายังได้เข้าพบกับบรรดาผู้นำทางธุรกิจของประเทศอิตาลีด้วย

### ประธานาธิบดีบารัค โอบามา เรียกร้องให้มีการเปลี่ยนแปลงใน “แผนปฏิบัติการรัฐยะไข่”

วันที่ 30 ตุลาคม ในการวางแผนการเดินทางล่วงหน้าเพื่อไปเยือนประเทศพม่าในเดือนพฤศจิกายนนั้น ประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกา นายบารัค โอบามา ได้มีการพูดคุยผ่านทางโทรศัพท์กับประธานาธิบดี Thein Sein โดยเขาเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าดำเนินการแก้ไข “แผนปฏิบัติการรัฐยะไข่” และใช้มาตรการอื่นๆ เพื่อปกป้องสิทธิของชาวโรฮิงญาที่อาศัยอยู่ในรัฐอาระกัน ทั้งนี้ “แผนปฏิบัติการ รัฐยะไข่” นั้น เป็น แผนปฏิบัติการซึ่งรัฐบาลพม่าอ้างว่านำมาใช้เพื่อการฟื้นฟูเสถียรภาพและการพัฒนาในรัฐอาระกัน, เรียกร้องให้มีการกักกันชาวโรฮิงญาส่วนใหญ่ไว้อย่างไม่มีกำหนด [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือน กันยายน 2014] ในวันเดียวกันนั้น ประธานาธิบดีโอบามา ยังได้พูดคุยผ่านทางโทรศัพท์กับนางอองซานซูจีอีกด้วย

## เศรษฐกิจ

---

### โครงการเพื่อความโปร่งใสในภาคอุตสาหกรรมการสกัดทรัพยากร (EITI) เน้นย้ำถึงปัญหาเกี่ยวกับความโปร่งใสในเรื่องของทรัพยากรธรรมชาติ

ตั้งแต่วันที่ 14-17 ตุลาคม โครงการเพื่อความโปร่งใสในภาคอุตสาหกรรมการสกัดทรัพยากร (EITI) ได้จัดการประชุมคณะกรรมการบริหารขึ้นในกรุงเนปีดอ โดยการประชุมดังกล่าว พุ่งประเด็นความสนใจในปัญหาหลายประการร่วมกับผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งในโครงการเพื่อความโปร่งใสในภาคอุตสาหกรรมการสกัดทรัพยากรของพม่า รวมถึงในเรื่องการขาดประสิทธิภาพในการรายงานและการเก็บรวบรวมข้อมูล, กรอบกฎหมายที่อ่อนแอในภาคการสกัดทรัพยากรและการขาดการเจรจากับภาคประชาสังคมในเรื่องผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมของการดำเนินการสำรวจน้ำมันและก๊าซ

ทั้งนี้ ก่อนการประชุมดังกล่าว ในระหว่างวันที่ 11-13 ตุลาคม นั้น EITI ได้จัดการประชุมเชิงปฏิบัติการในกรุงย่างกุ้ง เพื่อให้ได้ตัวแทนภาคประชาสังคม ผู้ซึ่งระบุว่า รัฐบาลพม่าไม่อนุญาตให้เข้าไปมีส่วนร่วมในการดำเนินงานอย่างเป็นทางการในการทำให้โครงการ EITI ประสบผลสำเร็จ โดยผู้เข้าร่วมประชุมบางคนกล่าวว่า พวกเขาได้รับการคุกคามจากเจ้าหน้าที่ทางการประจำท้องถิ่นและพนักงานของบริษัท ในขณะที่พยายามที่จะทำการศึกษาภาคสนามในบริเวณ

สถานที่ทำการสกัดทรัพยากรต่างๆ หรือให้ความรู้เกี่ยวแก่สมาชิกในชุมชนเกี่ยวกับมาตรฐานของความโปร่งใสในภาคอุตสาหกรรมการสกัดทรัพยากร

## ข่าวอื่น ๆ ของประเทศพม่าในเดือนตุลาคม 2557

1	ธนาคารกลางพม่าประกาศรายชื่อเก้าธนาคารที่ได้รับการอนุมัติให้สามารถเปิดการดำเนินงานในประเทศพม่า ได้แก่: ธนาคาร ANZ ประเทศออสเตรเลีย, ธนาคารกรุงเทพ ประเทศไทย, ธนาคารโตเกียว-มิทซูบิชิ และธนาคาร Mizuho and Sumitomo Mitsui ประเทศญี่ปุ่น, ธนาคาร Industrail and Commercial ประเทศจีน, ธนาคาร May Bank ประเทศมาเลเซียและธนาคาร OCBC และ UOB ประเทศสิงคโปร์
1	หนังสือพิมพ์ของรัฐ Global New Light of Myanmar ประกาศว่า กระทรวงข้อมูลข่าวสารของรัฐบาลพม่าจะดำเนินมาตรการทางกฎหมายกับกลุ่ม Eleven Media Group จากการตีพิมพ์บทความกล่าวหาว่า กระทรวงให้รายได้จากภาษีของประชาชนในทางที่ผิด
1	มีการเริ่มดำเนินการก่อสร้างเขตเศรษฐกิจ Thilawa ในกรุงย่างกุ้ง ระยะที่สอง
2	ตามคำอุทธรณ์ ศาลเขตปกครอง Magwe เขตปกครอง Magwe มีคำสั่งลดโทษจำคุกผู้ทำงานด้านสื่อมวลชนของสำนักพิมพ์ Unity Wekkly ห้าคนจากสิบปีเหลือห้าปีพร้อมรับโทษทำงานหนัก
3	องค์กร HRW ออกแถลงการณ์วิพากษ์วิจารณ์ “แผนปฏิบัติการรัฐยะไข่” ของรัฐบาลพม่า ซึ่งอาจนำไปสู่การกักขังชาวโรฮิงญากว่า 130,000 คนในค่ายผู้ลี้ภัยปิดอย่างไม่มีกำหนด
3	ตำรวจตระเวนชายแดนรัฐบาลพม่าในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน จับกุมและทรมานชายชาวโรฮิงญาซึ่งถูกกล่าวหาว่ามีส่วนพัวพันกับองค์กร Rohingya Solidarity
3	การประชุมคณะกรรมการระหว่างรัฐบาลอาเซียนว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (AICHR) ครั้งที่ 16 เริ่มต้นขึ้นในกรุงเนปีดอ
8	Shwe Mann โฆษกประจำรัฐสภาแห่งชาติ ทำการบรรยายในการประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรปครั้งที่ 8 (ASEP) ในกรุงมิลาน ประเทศอิตาลี
8	สมาคมสตรีคะฉิ่น ประเทศไทย เผยแพร่รายงานของสมาคมในชื่อ “Silent Offensive: How Burma Army strategies and fuelling the Kachin drug crisis” ซึ่งระบุว่า กองทัพพม่ายินยอมให้กองกำลังพันธมิตรชายแดนในรัฐคะฉิ่นและรัฐฉานปลูกฝิ่นเพื่อแลกกับการร่วมมือกับองค์กรคะฉิ่นอิสระ/ กองทัพคะฉิ่นอิสระ
8	ผู้ประท้วงกว่า 30 คน ณ ค่ายประท้วง Michaungkan ในสวนสาธารณะ Maha Bandoola กรุงย่างกุ้ง เริ่มต้นการอดอาหารประท้วงเพื่อเป็นสัญลักษณ์วันที่ 200 ของการประท้วงต่อต้านการถูกยึดที่ดินทำกิน
9	ในกรุงเนปีดอ กระทรวงพลังงานไฟฟ้าของรัฐบาลพม่า ลงนามในบันทึกความเข้าใจกับบริษัท ผลิตไฟฟ้าราชบุรีโฮลดิ้ง จำกัด (มหาชน) และบริษัท Blue Energy & Environment Co Ltd ของไทยและบริษัท Vantage และบริษัท Kyaw Kyaw Phyto ของประเทศพม่า เพื่อเริ่มการทำงานของเหมืองไฟฟ้าถ่านหินขนาด 2,640 เมกะวัตต์ในเมือง Mergui เขตปกครอง Tenasserim ซึ่งมีมูลค่าถึง 5.3 ล้านล้านจ๊าด (ราว 5.2 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ)

10	ตำรวจชายแดนรัฐบาลพม่าในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน จับกุมและทรมานนักศึกษาชาวโรฮิงญาห้าคน และชาวบ้านชาวโรฮิงญาสี่คนโดยกล่าวหาว่าพวกเขามีส่วนเกี่ยวข้องกับองค์กร Rohingya Solidarity
13	125 ตัวแทนองค์กรภาคประชาสังคมและผู้นำหมู่บ้านและศาสนาในเขตปกครอง Tenasserim ส่งคำร้องเรียนไปยัง Myat Ko หัวหน้าคณะรัฐมนตรีเขตปกครอง Tenasserim และสำนักงานสหภาพแห่งชาติกะเหรี่ยงในเขตปกครอง Tenasserim เรียกร้องให้ระงับโครงการพัฒนาต่างๆ และยุติการอนุญาตให้สัมปทานที่ดินในเขตปกครอง Tenasserim
13	Salween Watch องค์กรพัฒนาเอกชนพม่าออกแถลงการณ์โดยอ้างว่าการต่อสู้กับกองทัพพม่าที่เกิดขึ้นในรัฐคะเรนนี มีส่วนเชื่อมโยงกับแผนการที่จะจัดการพื้นที่เพื่อเตรียมไว้สำหรับการเสนอให้มีการก่อสร้างเขื่อน Hat Gyi และเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าระงับการดำเนินการโครงการพัฒนาขนาดใหญ่เอาไว้ก่อน จนกว่าประเทศพม่าจะมีความสงบสุขและประชาธิปไตยเกิดขึ้นอย่างแท้จริง
13	ตำรวจชายแดนของรัฐบาลพม่าในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน จับกุมและทรมานชาวบ้านชาวโรฮิงญาสี่คน ซึ่งมีเด็กชายอายุ 11 ปีรวมอยู่ด้วย โดยกล่าวหาว่าพวกเขามีส่วนเกี่ยวข้องกับองค์กร Rohingya Solidarity
14	ศาลในกรุงมณฑะเลย์มีคำสั่งตัดสินจำคุกชายชาวพุทธสี่คนเป็นเวลาสิบปี ร่วมกับการรับโทษทำงานหนักจากการฆาตกรรมชายชาวมุสลิมในระหว่างเหตุจลาจลที่เกิดขึ้นในกรุงมณฑะเลย์เมื่อช่วงเดือนกรกฎาคม
14	ในกรุงเนปีดอ สมาชิกของสภาสื่อมวลชนชั่วคราวของประเทศพม่าได้เข้าประชุมร่วมกับพลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing ผู้บัญชาการทหารสูงสุดแห่งกองทัพพม่า ซึ่งได้มอบหมายให้ที่ได้มอบหมายให้เจ้าหน้าที่ทหารสามนายเป็นผู้ประสานงานสื่อมวลชนประจำกองทัพพม่า
14	ในกรุงวอชิงตันดีซี ธนาคารโลกได้อนุมัติเงินกู้ยืมจำนวน 101 พันล้านจ๊าด (ราว 100 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) เพื่อใช้สำหรับการปรับปรุงการเข้าถึงการดูแลสุขภาพของมารดา, เด็กทารกและการดูแลสุขภาพเด็กทั่วประเทศพม่า
14	สมัชชาแห่งชาติมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติกิจการโทรทัศน์และการกระจายเสียง ซึ่งมีสาระสำคัญในระเบียบเกี่ยวกับสถานีโทรทัศน์ในเชิงพาณิชย์, ก่อตั้งสถานีโทรทัศน์บริการสาธารณะและก่อตั้งสภาควบคุมดูแลการกระจายเสียง
15	ศาสเขต Yinmabin เขตปกครอง Sagaing ปล่อยตัว Phyu Hnin Htwe สมาชิกสหพันธ์นักศึกษาพม่า (ABFSU) จากเรือนจำ Monywa ภายหลังจากที่บริษัท Wanbao ประเทศจีนยินยอมยอมความในคดีลักพาตัว
16	ในกรุงเนปีดอ กระทรวงการพลังงานไฟฟ้าของรัฐบาลพม่าลงนามในบันทึกความเข้าใจกับบริษัท Green Earth Power ประเทศไทย เพื่อทำการพัฒนาโรงไฟฟ้าพลังงานแสงอาทิตย์ขนาด 220 เมกะวัตต์ในเมือง Minbu เขตปกครอง Magwe
17	ในการประชุมอภิปรายเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงการเมืองของประเทศพม่าที่จัดขึ้นในกรุงย่างกุ้งนั้น 650 ตัวแทนจากภาคประชาสังคม ได้ออกแถลงการณ์วิพากษ์วิจารณ์กระบวนการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองซึ่ง

	ไม่ได้รวมเอาฝ่ายตรงข้าม, กลุ่มชาติพันธุ์และองค์กรภาคประชาสังคมเข้าไปด้วย
17	คณะกรรมการเพื่อการลงทุนพม่า ประกาศแผนการก่อสร้างเขตเศรษฐกิจพิเศษมูลค่า 142 พันล้านจ๊าด (ราว 142 ล้านดอลลาร์สหรัฐ) ในพื้นที่ราว 1,000 เฮกตาร์ บริเวณใกล้กับหมู่บ้าน Htin Par Keng เมือง Laogai ในอาณาบริเวณพื้นที่ใกล้กับ เขตปกครองพิเศษรัฐฉาน 1 ซึ่งเจ้าหน้าที่ทางการโกก้างและบริษัท Kokant Mar Li Par ของพม่าจะทำการก่อสร้างร่วมกัน
20	ห้กระทรวงของรัฐบาลพม่า ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากองค์การยูนิเซฟและสหภาพยุโรป เริ่มต้นโครงการ ลงทะเบียนแจ้งเกิดในเมืองต่างๆ ของเขตปกครอง Magwe, Moulmein, รัฐมอญและรัฐ Haka, รัฐชิน โดยมี เป้าหมายเพื่อทำการลงทะเบียนแจ้งเกิดให้กับเด็กอายุต่ำกว่าห้าปีที่มีจำนวนราว 1.6 ล้านคนที่ยังไม่ได้ ลงทะเบียนเกิด
21	ในจังหวัดกรุงเทพมหานคร ประเทศไทย สมาชิกขององค์กรพัฒนาเอกชน Dawei Development Association เข้าพบกับคณะกรรมการเพื่อสิทธิมนุษยชนแห่งประเทศไทย เพื่อนำส่งรายงานของพวกเขาในเรื่องของผลกระทบที่เกิดจากโครงการเขตเศรษฐกิจพิเศษทวาย ซึ่งอ้างว่าหลายครอบครัวต่างได้รับ ผลกระทบจากการไม่ได้รับทราบข้อมูลเกี่ยวกับการพัฒนาเขตเศรษฐกิจพิเศษและไม่ได้รับค่าชดเชยที่เหมาะสมจากการถูกยึดเอาที่ดินทำกินไปเพื่อพัฒนาโครงการเขตเศรษฐกิจพิเศษดังกล่าว
22	กลุ่ม International Crisis Group เผยแพร่รายงานของกลุ่มในชื่อ “Myanmar: The Politics of Rakhine State” ซึ่งกล่าวเตือนว่า ความคับหนัาล่าสุด อาทิเช่น “แผนปฏิบัติการรัฐยะไข่” จะเป็นสิ่งที่แสดงการเหยียดหยามชาวโรฮิงญา, ยึดติดกับการแบ่งแยกและส่งผลให้เกิดความตึงเครียดอย่างรุนแรงระหว่างชุมชน
24	ศาลเขต Sandaway [Thandwe] รัฐอาระกัน มีคำสั่งตัดสินจำคุกชายชาวพุทธเจ็ดคนเป็นเวลาเจ็ดปีในข้อหา ฆาตกรรมชาวมุสลิมสิบคนในเหตุโจมตีรถโดยสารประจำทางในเดือนมิถุนายน 2012
24	คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่าอนุมัติคำขอจดทะเบียนจัดตั้งพรรค Kayin National Party
25	คณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่าอนุมัติคำขอจดทะเบียนจัดตั้งพรรค New Society Democratic Party
25	ในกรุงย่างกุ้ง ประชาชนราว 3,000 คน เข้าร่วมเข้าร่วมการประท้วงซึ่งจัดโดยองค์กรเพื่อการปกป้องชาติและศาสนา สาขากรุงย่างกุ้ง เพื่อเรียกร้องให้มีการอนุมัติผ่านร่างพระราชบัญญัติการแต่งงานข้ามศาสนา
26	ผู้ประท้วงราว 1,000 คน รวมตัวกันใจกลางเมืองกรุงย่างกุ้ง เพื่อเรียกร้องให้มีการสืบสวนสอบสวนอย่างเต็มรูปแบบในกรณีการเสียชีวิตของผู้สื่อข่าวอิสระ Aung Kyaw Kaing ซึ่งเสียชีวิตระหว่างอยู่ในความควบคุมของกองทัพพม่าเมื่อวันที่ 4 ตุลาคม
27	ในระหว่างการอภิปรายในสมัชชาประชาชนนั้น นางองซานซูจีกล่าวว่า ควรมีการจัดการลงคะแนนเสียงขึ้น เพื่อวัดการสนับสนุนจากประชาชนในข้อเสนอของระบบการเลือกตั้งต่างๆ
28	124 องค์กรภาคประชาสังคมร่วมออกแถลงการณ์เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าดำเนินสืบสวนสอบสวนการหายตัวไปของ Sumlut Roi Ja ซึ่งถูกลักพาตัวไปโดยกองทัพพม่าตั้งแต่วันที่ 28 ตุลาคม 2011

## รายงานอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศพม่าในเดือนตุลาคม 2557

---

“Situation of Human Rights in Myanmar”, UN Secretary-General Ban Ki-moon <http://bit.ly/1wj53gR>

“Report of the Special Rapporteur on the Situation of Human Rights in Myanmar”, Yanghee Lee <http://bit.ly/1pnfR64>

“Monthly Chronology of Burma’s Political Prisoners for September 2014”, Assistance Association for Political Prisoners (AAPP) <http://bit.ly/1tbcJa>

“Silent Offensive: How Burma Army strategies are fuelling the Kachin drug crisis”, Kachin Women’s Association Thailand (KWAT) <http://bit.ly/1ri9L6x>

“The shell starts to crack?”, Global Witness <http://bit.ly/1sySD2R>

“Myanmar: The Politics of Rakhine State”, International Crisis Group (ICG) <http://bit.ly/1FB87rG>

“Voices from the Ground: Concerns over the Dawei Special Economic Zone and Related Projects”, Dawei Development Association (DDA), Karen Environmental and Social Action Network (KESAN), Paung Ku <http://bit.ly/1nBNS76>

“Myanmar: Humanitarian Bulletin, Issue: 1 to 30 September”, UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (UNOCHA) <http://bit.ly/12omz6Y>

“Equal Only in Name – Malaysia”, Equal Rights Trust (ERT), Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP) <http://bit.ly/1t7WOSC>

“Equal Only in Name – Thailand”, Equal Rights Trust (ERT), Institute of Human Rights and Peace Studies (IHRP) <http://bit.ly/1tpcTmI>

“Myanmar: Regressed, Stalled, or Moving Forward?”, Center for Strategic and International Studies (CSIS) <http://bit.ly/1z3e6nm>

“Tension, Discord and Insecurity: The State of Burma/Myanmar’s Peace Process”, Burma Partnership <http://bit.ly/1wvFurD>

“Information Ecosystems in Transition: A Case Study from Myanmar”, Internews <http://bit.ly/1z3fLsZ>

“Administering the State in Myanmar”, Asia Foundation <http://bit.ly/1tpl2Ym>